

205425

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

180289334

5011105923

Seite 1 von 1

Lieferschein

|                                                                                                                              |                                                                                 |                                                                   |                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| USt-IDNr Lief<br>DE306685527                                                                                                 |                                                                                 | Nr./ No.<br>21101790                                              |                                                                                        |
| USt-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                                                                              |                                                                                 | Datum / Date<br>05.03.2021                                        |                                                                                        |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                                                                                        |                                                                                 | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733                  |                                                                                        |
| Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004518101                                                                                   |                                                                                 | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur |                                                                                        |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck<br>Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                  |                                                                                 | Frei<br>Paid<br>Franco                                            | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû<br>X                                                       |
| Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten                                                               |                                                                                 | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>16.351,20 | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>12.991,20                          |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien |                                                                                 | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                               | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249 |
| Pos.                                                                                                                         | Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire | Menge<br>Piece<br>Quantité                                        |                                                                                        |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30452.03

1.200 Stück

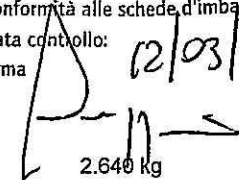
Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62  
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18  
Ihre Artikelnr 2510640101  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

## Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT  
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 40  
Quantità imballi: 40  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 12/03/21  
Firma: 

240 Stück à 0 Stück  
40 Stück à 30 Stück

2.640 kg  
720 kg

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, n. 4 - 70026 Modugno (BA)  
12 MAR 2021

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[harzgerode@bohαι-trimet.com](mailto:harzgerode@bohαι-trimet.com) • [www.trimet.com](http://www.trimet.com)

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Kiebel • Tianwen Wang  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
Die mit fett gedruckten Linien abgetrennten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.  
1-1-1  
21+22  
jedenfalls  
y compris et

- weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer
- blanc = Exemplaire pour commandant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur
- wit = Exemplaar voor lastgever  
roze = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder
- bianco = Esemplare per committente  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore
- white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier
- rosa = Exemplar für Auftraggeber  
blau = Exemplar für Absender  
grün = Exemplar für Frachtführer
- rosa = Exemplar für Auftraggeber  
blau = Exemplar für Absender  
grün = Exemplar für Frachtführer

|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>TRIMET Automotive Holding GmbH</b><br>Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode                                   |  |                                                    |  |                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>LETTRE DE VOITURE<br>INTERNATIONAL<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>MAGH2PTS. S.A.<br>VIA DEI CICALI 4<br>72026 Modugno - BA<br>ITALIEN                                        |  |                                                    |  |                                                     | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Schwotzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D-71034 Ludwigsburg<br>www.schwotzer-spedition.de                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays                                                                                |  |                                                    |  |                                                     | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br>Datum/Date                                                   |  |                                                    |  |                                                     | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reserves et observations des transporteurs<br>VARTAN SITION<br>21-02-2021                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                         |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                     |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |  |                           |  |                                     |  |
| automotive parts                                                                                                                                                                              |  | 5202838                                            |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  | 40                                                               |  | 16351                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN                                                                                                                                                                 |  | <b>Ben.-s. Nr. 9</b><br>Norm. volt. N°9            |  | <b>Gefahrzettelnummer-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          |  | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:        |  | <b>Absender</b><br>L'expéditeur     |  | <b>Währung</b><br>Monnaie |  | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |  |
| UN                                                                                                                                                                                            |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  | Fracht<br>Prix de transport                     |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  | Ermäßigungen<br>Réductions                      |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  | Zwischensumme<br>Solde                          |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  | Zuschläge<br>Suppléments                        |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  | Nebengebühren<br>Frais accessoires              |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  | Sonstiges<br>Divers                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  | Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières |  |                                                    |  |                                                     | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>14</b> Rückersattung<br>Remboursement                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                     | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                        |  |                                                    |  |                                                     | <b>22</b> Güteempfangen<br>Reçu par le destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Frei<br>Franco                                                                                                                                                                                |  |                                                    |  |                                                     | Via dei Cicali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                                          |  |                                                    |  |                                                     | am le                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>23</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                             |  |                                                    |  |                                                     | <b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| TRIMET Automotive Holding GmbH<br>Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode                                                                                                                          |  |                                                    |  |                                                     | Schwotzer Spedition GmbH & Co.<br>Internationale Spedition<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D-71034 Ludwigsburg<br>www.schwotzer-spedition.de                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                             |  |                                                    |  |                                                     | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     | Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                     | Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz                                                                                                                                                        |  |                                                    |  |                                                     | Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Anhang                                                                                                                                                                                        |  |                                                    |  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.